



**Conseil Économique  
et Social**

Distr.  
GENERALE

TRANS/2005/16  
14 janvier 2005

FRANÇAIS SEULEMENT

---

**COMMISSION ECONOMIQUE POUR L'EUROPE**

COMITE DES TRANSPORTS INTERIEURS  
(Soixante-septième session, 15-17 février 2005,  
point 10(c) de l'ordre du jour)

**QUESTIONS RELATIVES AUX TRANSPORTS EN MÉDITERRANÉE <sup>1/</sup>**

**Travaux des centres d'étude et de formation en matière de transport  
dans la région de la Méditerranée**

Information présentée par le Centre d'étude des transports  
pour la Méditerranée occidentale (CETMO)

\* \* \*

---

<sup>1/</sup> Le présent document est reproduit tel qu'il a été reçu.

**Bilan du**  
**PROGRAMME DE TRAVAIL DU**  
**CENTRE D'ÉTUDES DES TRANSPORTS POUR LA MÉDITERRANÉE OCCIDENTALE**  
**(CETMO)**

**Exercice 2004**

**I - INTRODUCTION**

Le CETMO expose ci-après le bilan des activités de l'année 2004. La description des activités se fait selon la systématique du programme de travail du CETMO pour la période 2004-2005 (CETMO/TRANS/R.58-01/04). Une liste des réunions internationales et des déplacements réalisés au cours de l'année figure en annexe.

Il existe un autre document (CETMO/TRANS/R.61 - 01/05) qui présente la mise à jour du programme de travail du Centre pour la période 2005-2006.

**II - BILAN DU PROGRAMME DE TRAVAIL 2004**

**BILAN DU SOUS-PROGRAMME 1 : A caractère fonctionnel**

• **Statut de Nations Unies pour le Centre**

Exposé succinct : Pendant la 2<sup>ème</sup> session du Conseil Économique et Social (ECOSOC), en juillet 1988, fut adoptée la décision 169/88 de concéder le Statut de Nations Unies au Centre d'Études des Transports pour la Méditerranée Occidentale (CETMO), à Barcelone. Le contenu de ce statut doit faire l'objet de négociations ultérieures entre les instances des Nations Unies et le Gouvernement espagnol. Des réunions informatives ont eu lieu pendant l'année 2004 afin d'établir les bases du statut souhaité.

• **Programme de travail du CETMO**

Exposé succinct : Le programme de travail du CETMO pour l'année 2004 a tenu compte des décisions de la 6<sup>ème</sup> réunion (22 janvier 2002) des Coordinateurs nationaux. Le CETMO continue également à adapter ses activités aux priorités établies dans le cadre du Groupe des Ministres des Transports de la Méditerranée Occidentale (GTMO) ainsi qu'aux résultats du Partenariat euro-méditerranéen mené par l'UE.

• **66<sup>ème</sup> Session du Comité des Transports Intérieurs de la CEE-ONU**

Exposé succinct : Lors de la 66<sup>ème</sup> réunion du Comité des Transports Intérieurs de la CEE-ONU, qui s'est tenue du 17 au 19 février 2004 à Genève, le CETMO a présenté le bilan de ses activités et son programme de travail pour la période 2004-2005.

- **Coopération avec des organismes et des institutions internationaux en Méditerranée Occidentale**

Exposé succinct: Le CETMO a poursuivi en 2004 ses relations de coopération et contacts habituels avec les différents ministères des transports et organismes nationaux de la région.

Dans ce contexte, le CETMO s'est rendu à Casablanca le 17 février 2004 à la journée organisée par l'Association Marocaine des Exportateurs et dont l'objectif était le renforcement de la collaboration entre chargeurs et transporteurs au Maroc.

Le CETMO s'est aussi rendu avec plusieurs organismes et professionnels du secteur à Casablanca les 15 et 16 septembre et à Tunis les 13 et 14 octobre 2004. Ces visites ont permis, entre autres, de continuer la collecte des informations de base dont les travaux en cours au CETMO ont besoin.

Le CETMO s'est également déplacé les 28 et 29 décembre 2004 à Alger. Cette visite de travail a permis de présenter aux représentants des ministères des transports et des travaux publics algériens l'état d'avancement du projet DESTIN.

- **Service de documentation du CETMO**

Exposé succinct: Le service de documentation du CETMO est public et facilite les études réalisées par le Centre. Le service est informatisé et entretient des relations et des échanges avec d'autres organismes et centres de documentation spécialisés.

Le CETMO a poursuivi la publication de son bulletin trimestriel sur les activités du Centre. Les dossiers parus en 2004 dans le bulletin ont été :

- La problématique du transport international dans les pays maghrébins.
- La facilitation des flux internationaux de marchandises en Méditerranée Occidentale.

Le CETMO dispose d'un site sur Internet ([www.cetmo.org](http://www.cetmo.org)) qui permet de consulter le fonds documentaire du Service, annonce les principales revues périodiques reçues au CETMO et diffuse une sélection des statistiques disponibles au Centre.

## **BILAN DU SOUS-PROGRAMME 2 : Perspectives dans le domaine des transports**

- **Rencontres des Ministres de Transports de la Méditerranée Occidentale - Groupe GTMO**

Exposé succinct: La 3<sup>ème</sup> Rencontre des Ministres des Transports de la Méditerranée Occidentale a eu lieu à Madrid le 20 janvier 1997. Lors de cette rencontre, le CETMO a été désigné comme Secrétariat du Groupe Transports de la Méditerranée Occidentale (GTMO).

En 2004, le CETMO a continué à jouer ce rôle. Le CETMO a participé en particulier, en qualité de Secrétariat du GTMO, à la cinquième réunion du Forum Euro-méditerranéen des Transports et aux réunions de ses groupes de travail.

Le CETMO a assuré également le suivi des travaux réalisés dans le cadre du Projet Euromed Transports. Le Projet Euromed Transports - doté de 20 millions d'euros pour la période 2003-2006 - sert de support à la réforme de la législation et du cadre réglementaire du secteur transport dans les pays partenaires méditerranéens, ainsi qu'à la définition et à la promotion d'un réseau d'infrastructures de transport régional, qui développera l'interconnexion sud-sud et donnera une continuité au réseau transeuropéen. Dans ce contexte, le CETMO a participé à la réunion que les consortia adjudicataires du Projet et la Commission européenne (CE) ont organisée à Damas, du 29 au 31 mars 2004, avec les hauts représentants des ministères des transports des douze pays partenaires méditerranéens, pour réviser la version préliminaire de l'étude-diagnostic du secteur des transports dans la région MEDA.

- **Suivi de la coopération euro-méditerranéenne en transports - Forum Euro-méditerranéen des Transports**

**Exposé succinct :** Les 21 et 22 décembre 2004 s'est déroulée, à Bruxelles, la cinquième réunion du Forum Euro-méditerranéen des Transports. Ce Forum, soutenu par la CE, a réuni les hauts fonctionnaires des pays partenaires méditerranéens, des pays membres de l'UE, de la CE et de diverses institutions internationales. Le CETMO y a participé en sa qualité de Secrétariat du GTMO.

La mission fondamentale de ce Forum est de développer la coopération régionale dans le secteur des transports, conformément au programme de travail en annexe à la Déclaration de Barcelone. La cinquième réunion a, dans un premier temps, passé en revue les résultats obtenus jusqu'à présent dans le cadre du Projet Euromed Transports et l'état actuel des différentes activités de R&D inscrites dans le cadre du programme INCO-MED du 5<sup>ème</sup> Programme-cadre communautaire (REG-MED, DESTIN et MEDA TEN-T). La Commission a présenté également le démarrage imminent des activités du projet Euromed GNSS et du projet SAFEMED sur la sécurité maritime en Méditerranée, ainsi que les perspectives pour la coopération régionale à court et moyen termes, notamment dans le cadre du programme MEDA de voisinage 2004-2006.

Le CETMO a participé aux différentes réunions des groupes de travail organisées à Bruxelles au cours de 2004 en vue de préparer ladite cinquième réunion du Forum Euro-méditerranéen des Transports :

- Le groupe sur le « Transport aérien » s'est réuni le 16 juin 2004 pour la deuxième fois. Deux points essentiels ont été abordés lors de la réunion : les derniers progrès de la politique communautaire en matière de transport aérien et leurs implications pour la coopération euro-méditerranéenne ; et les perspectives de coopération dans la politique européenne de voisinage. Pour ce qui est de la politique communautaire, la discussion a porté sur le mandat horizontal, le Ciel Unique, la sécurité aérienne et les applications d'EGNOS/GALILEO.
- La réunion du groupe de travail sur le « Transport maritime, ports et navigation à courte distance » - réuni le 27 octobre 2004 - a été l'occasion pour échanger des informations sur la politique maritime dans l'UE et les pays partenaires méditerranéens, les derniers développements intervenus en matière de sûreté maritime et la politique communautaire pour la promotion de la navigation à courte distance et le développement des autoroutes de la mer. La Commission européenne a aussi présenté les grands traits de sa nouvelle proposition de directive sur l'accès au marché des services portuaires.

- ***DESTIN***

Exposé succinct : DESTIN est un projet communautaire du 5<sup>ème</sup> Programme-cadre RDT dont l'objectif est la définition et l'évaluation d'un réseau stratégique d'infrastructures de transport au Maghreb, conçu comme une extension du réseau transeuropéen de transport des pays européens de la Méditerranée Occidentale.

De façon plus spécifique, DESTIN a pour objet de :

- approfondir la connaissance des chaînes multimodales de transport qui existent entre les pays du Maghreb et entre chacun d'eux et l'UE et les autres pays de la Méditerranée ;
- développer et appliquer des modèles spécifiques pour la prévision du trafic international de marchandises et de voyageurs dans la Méditerranée Occidentale, secondés par un système d'information géographique et les bases de données correspondantes ;
- sur la base des résultats antérieurs, proposer et appliquer des méthodes et des critères pour identifier un réseau stratégique de transport en Méditerranée Occidentale et évaluer les priorités pour son développement ; et
- élaborer un système d'aide à la décision pour réviser de façon simple l'identification de ces priorités.

Pour la réalisation du projet DESTIN - dont la durée prévue est de 30 mois - intervient un consortium composé de partenaires européens et maghrébins, et au sein duquel le CETMO agit en tant que coordinateur. Ce consortium a maintenu au cours de 2004 deux réunions de coordination, à Rome (5 et 6 février) et Paris (23 et 24 septembre) respectivement.

En plus, un Groupe d'experts est chargé d'assurer l'implication, tout au long du projet, des ministères de transport de la région, dans le but de vérifier que les instruments mis en oeuvre par DESTIN sont durables et pratiques et que les besoins et les contraintes réels sont pris en compte. La deuxième réunion de ce Groupe d'experts a été convoqué à Barcelone, les 10 et 11 mai 2004, en liaison avec l'atelier organisé par le CETMO sur « Les chaînes de transport entre les deux rives de la Méditerranée Occidentale : panorama et initiatives pour améliorer leur fluidité ». Au cours de cet atelier ont été passés en revue les flux internationaux de marchandises dans la région, ainsi que les obstacles à la fluidité de ces flux et à l'interopérabilité; de plus, s'est tenue une session spéciale de réflexion sur le concept d'autoroute de la mer du point de vue des flux entre l'UE et le Maghreb. La réunion restreinte au Groupe d'experts a eu pour objet de revoir l'état d'avancement global du projet et de présenter et discuter des scénarios proposés dans le cadre de DESTIN.

Une nouvelle réunion du Groupe d'experts a été organisée par le CETMO à Rabat, les 18 et 19 novembre 2004, en collaboration avec la SNED marocaine. Lors de cette réunion, une révision exhaustive a été faite sur les travaux de modélisation en cours et d'identification du réseau d'infrastructures de transport à caractère stratégique pour les échanges internationaux en Méditerranée Occidentale.

- ***Participation au WP5 de la CEE-ONU***

Exposé succinct : Du 19 au 21 septembre 2004, s'est tenu à Genève la dix-septième réunion du groupe de travail WP5 sur les tendances et l'économie des transports. Le CETMO – qui participe aux travaux du WP5 depuis sa création – a présenté comme d'habitude le suivi de ses activités.

### **BILAN DU SOUS-PROGRAMME 3 : Opérations de transport et facilitation**

#### • ***REG-MED***

Exposé succinct: REG-MED est un réseau thématique de 5<sup>ème</sup> Programme-cadre de RDT de l'UE coordonné par le CETMO qui a terminé en novembre 2004. REG-MED a été une initiative conçue et proposée par le CETMO en liaison avec le GTMO, tenant compte de deux des domaines prioritaires retenus par ce Groupe pour la coopération en Méditerranée Occidentale, à savoir la facilitation des échanges et des transports dans la région et la participation des pays maghrébins aux programmes communautaires de recherche.

Les objectifs de REG-MED ont été, plus précisément, les suivants :

- identifier et analyser les obstacles qui entravent le transport international de marchandises en Méditerranée ;
- chercher et proposer des solutions pour surmonter ces obstacles et faciliter les flux entre les pays de la région ; et
- évaluer comment les accords et conventions internationaux et le rapprochement du cadre réglementaire communautaire peuvent contribuer à réduire ces obstacles.

L'analyse et la discussion de ces questions se sont déroulées à travers l'organisation en 2003 et 2004 de quatre ateliers au cours desquels les aspects essentiels d'une chaîne de transport international de marchandises complète ont été envisagés. Les deux ateliers organisés en 2004 ont porté sur les questions des services de transport terrestre et du transport multimodal affectant la facilitation du transport entre les deux rives de la Méditerranée (Casablanca, 4-5 mars 2004) et sur les gains d'efficacité que l'application des technologies de l'information et de la communication peut comporter pour les flux de marchandises dans la région (Madrid, 3-4 juin 2004).

Le 6 octobre 2004, le CETMO a aussi organisé à Bruxelles, en collaboration avec la Commission européenne, une réunion finale présentant les principaux constats et recommandations de l'initiative REG-MED. Toute l'information relative à cette initiative peut être consultée sur le site [www.reg-med.net](http://www.reg-med.net).

### **BILAN DU SOUS-PROGRAMME 4 : Statistiques, informations sur les transports et autres activités.**

#### • ***Harmonisation des statistiques***

Exposé succinct: Avec l'objectif d'assurer la qualité des statistiques issues du CETMO, le Centre a continué en 2004 à :

- réviser l'inventaire des centres de production d'information et de documentation sur les transports de marchandises et de voyageurs dans le cadre de la Méditerranée ;
- analyser les sources sélectionnées: examen critique des statistiques établies, analyse comparative, description des caractéristiques, homogénéité, compatibilité, etc., analyse des dispersions et propositions pour éviter les différences liées à la création d'une banque de données.

- **Base de Données CETMO**

Exposé succinct: Le CETMO a poursuivi la mise à jour et l'amélioration de la Base de Données CETMO sur les flux de marchandises et de voyageurs, les infrastructures et la réglementation des transports. Cette Base de Données constitue un instrument indispensable pour la connaissance des transports dans la région. Toutes les sous-bases de données sont mises à jour selon les accords de travail de la dernière réunion des Coordinateurs nationaux.

- **MEDA TEN-T**

En mars 2003 a débuté officiellement MEDA TEN-T, troisième initiative spécifique pour le secteur du transport en Méditerranée inscrite dans le programme INCO-MED. L'objectif fondamental de MEDA TEN-T est d'établir un réseau permanent d'experts en Méditerranée qui facilite la compréhension des tendances du transport et l'intégration des réseaux d'infrastructures de la région.

Le CETMO a participé aux trois séminaires qui ont été organisés dans le cadre de cette initiative au cours de 2004 à Alexandrie (23-24 janvier), Istanbul (12-13 juillet) et Rabat (25-26 novembre). Les séminaires ont servi à approfondir, respectivement, la question des barrières et de l'interopérabilité des transports en Méditerranée, de l'intégration des chaînes de transport, et de la définition de critères d'évaluation et identification de corridors prioritaires.

- **10ÈME CONFÉRENCE MONDIALE SUR LA RECHERCHE DANS LES TRANSPORTS**

La dixième conférence mondiale sur la recherche en matière de transports s'est tenue à Istanbul, du 4 au 8 juillet 2004. Le CETMO est intervenu, au cours des sessions sur la modélisation, avec une présentation sur les travaux actuellement en cours dans le cadre du projet DESTIN.

**ANNEXE****REUNIONS INTERNATIONALES ET DÉPLACEMENTS EN 2004**

<b>JANVIER</b>	Alexandrie	Séminaire sur « Barrières et interopérabilité », organisé dans le cadre de MEDA TEN-T
<b>FEVRIER</b>	Rome	DESTIN : Réunion de coordination du consortium du projet
	Casablanca	Journée « Transport et exportation au Maroc : quel partenariat ? », organisée par l'ASMEX
	Genève	66 <sup>ème</sup> réunion du Comité des Transports Intérieurs de la CEE-ONU
<b>MARS</b>	Casablanca	Atelier sur « Les conditions pour assurer un transport multimodal efficace en Méditerranée », organisé par le CETMO dans le cadre de REG-MED
	Damas	Projet Euromed Transport : Deuxième réunion de coordinateurs nationaux
<b>MAI</b>	Barcelone	Atelier sur « Les chaînes de transport entre les deux rives de la Méditerranée Occidentale : panorama et initiatives pour améliorer leur fluidité », organisé par le CETMO en liaison avec la deuxième réunion du Groupe d'experts du projet DESTIN
<b>JUIN</b>	Madrid	Atelier sur « Les technologies de l'information et de la communication comme facteur de facilitation du transport international en Méditerranée », organisé par le CETMO dans le cadre de REG-MED
	Bruxelles	Forum Euro-méditerranéen des Transports : Réunion du groupe de travail « Transport aérien »
<b>JUILLET</b>	Istanbul	10 <sup>ème</sup> Conférence mondiale sur la recherche dans les transports
	Istanbul	Séminaire sur « Intégration du transport méditerranéen et de la chaîne intermodale dans la région euro-méditerranéenne », organisé dans le cadre de MEDA TEN-T
<b>SEPTEMBRE</b>	Casablanca	Visite de travail
	Genève	17 <sup>ème</sup> réunion du WP5 de la CEE-ONU
	Paris	DESTIN : Réunion de coordination du consortium du projet
<b>OCTOBRE</b>	Bruxelles	REG-MED : Atelier final de présentation des principaux constats et recommandations
	Tunis	Visite de travail
	Bruxelles	Forum Euro-méditerranéen des Transports : Réunion du groupe de travail « Transport maritime, ports et navigation à courte distance »
<b>NOVEMBRE</b>	Rabat	DESTIN : Troisième réunion du Groupe d'experts
	Rabat	Séminaire sur « Evaluation de l'impact du transport, définition de critères d'évaluation et identification de corridors prioritaires », organisé dans le cadre de MEDA TEN-T
<b>DECEMBRE</b>	Madrid	Réunion de coordination avec le Ministerio de Fomento
	Bruxelles	5 <sup>ème</sup> réunion du Forum Euro-méditerranéen des Transports
	Alger	Réunions de travail avec les ministères des transports et des travaux publics